



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 21.11.2002  
KOM(2002) 642 endelig

2002/0268 (COD)

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af forordning (EF) 2037/2000 for så vidt angår kritiske anvendelser og udførsel af haloner, udførsel af produkter og udstyr, der indeholder chlorfluorcarboner, samt begrænsninger vedrørende bromchlormethan**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

- (1) Under anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2037/2000 om stoffer, der nedbryder ozonlaget, har der vist sig nogle problemer, det er nødvendigt at løse gennem ændringer til forordningen. Disse problemer, der vedrører effektiv og sikker gennemførelse af forordningen, er blevet drøftet med medlemsstaterne i forvaltningsudvalget for forordning (EF) nr. 2037/2000, og de fleste erkendte, at det var nødvendigt med disse ændringer til forordning (EF) nr. 2037/2000. Dette forslag indeholder fire ændringer til forordning (EF) nr. 2037/2000.
- (2) Første problem vedrører det kontrollerede stof, halon. I henhold til artikel 4, stk. 4 iv), i forordning (EF) nr. 2037/2000 skal Kommissionen hvert år gennemgå de kritiske anvendelser af haloner i bilag VII til forordningen. Forordningen nævner i forbindelse med denne gennemgang imidlertid ingen tidsplaner for en eventuel afvikling af disse kritiske anvendelser i lyset af bestemmelse og anvendelse af passende alternativer. Den foreslåede ændring til artikel 1 i dette forslag fastlægger tidsplaner for reduktion af halonanvendelse til kritiske anvendelser, hvor det er berettiget, når bilag VII gennemgås. Hermed sikres det, at der sker fremskridt med hensyn til at reducere omfanget af halonanvendelsen til kritiske anvendelser og derved fremskynde forbedringen af ozonlaget.
- (3) Andet problem vedrører udførsel af halon. I henhold til forordning (EF) nr. 2037/2000 må halon indgå i brandslukningssystemer i Det Europæiske Fællesskab indtil den 31. december 2003. Fra den 1. januar 2004 vil der kun være tilladelse til fortsat at anvende halon til de anvendelser, der er opført i bilag VII, som anses for 'kritiske'. Der er kritiske anvendelser, hvor der ikke findes noget teknisk og økonomisk gennemførligt alternativ. Udstyr, der indeholder halon, som ikke er opført i bilag VII, anses ikke for kritisk. Alle ikke kritiske anvendelser af halon skal ophøre inden den 31. december 2003. Halon fra nedlagte anlæg kan oplagres til kritiske anvendelser, udføres til kritiske anvendelser eller destrueres. Hvad angår udførsel, er der ifølge artikel 11, stk. 1), litra d), i (EF) nr. 2037/2000 tilladelse til udførsel af produkter og udstyr, der indeholder halon, forudsat de udføres til et land uden for Det Europæiske Fællesskab med henblik på specifikke kritiske anvendelser, der er opført i bilag VII. Mindre cylindre med halon indgår i det brandslukningsudstyr, der oprindeligt er installeret i en bygning. Da slutdatoen for fjernelse heraf nærmer sig, er der nu en betydelig mængde halon til rådighed fra disse cylindre. Industrien har imidlertid bemærket, at sådant udstyr ikke er godkendt til transport i mange lande, og omfattende flytning af disse mindre cylindre anses for usikker. Den foreslåede ændring i forordningen er ikke kun i overensstemmelse med forordningens hensigt, nemlig at tillade udførsel af halon til kritiske anvendelser omfattet af bilag VII, men også med henblik på at muliggøre sikker udførsel. Der er desuden stor sandsynlighed for, at da denne store mængde halon er af ringe eller ingen værdi, kunne en betydelig del heraf blive udløst i forbindelse med fjernelse. Udførsel af halon til kritiske anvendelser opført i bilag VII kunne være af værdi, hvis den er et incitament til genvinding fremfor udslip. Den kunne desuden erstatte produktion af halon i udviklingslandene. Kommissionen ville ligeledes være i stand til at spore, om halonudførsler bliver anvendt til kritiske anvendelser i indførselslandet, eftersom halon som et kontrolleret stof ville kræve et eksportgodkendelsesnummer, og derved lette Kommissionens opgave med håndhævelsen. Denne ændring ville generelt resultere i en reduceret halonproduktion globalt, fremme sikre fremgangsmåder i forbindelse med transport af haloner til kritiske anvendelser, og således bidrage til at genopbygge ozonlaget.

- (4) Det tredje problem vedrører udførsel af kontrollerede stoffer eller produkter, der indeholder kontrollerede stoffer. Artikel 11 i forordning (EF) nr. 2037/2000 forbyder udførsel af kontrollerede stoffer eller produkter, der indeholder kontrollerede stoffer. Dette forbud vil tilskynde til genvinding og destruktion af sådanne kontrollerede stoffer i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 16 i forordning (EF) nr. 2037/2000. Hovedformålet med artikel 11 er at stoppe den stigende eksport til udviklingslande med brugt køle- og luftkonditioneringsudstyr, navnlig til husholdningskøleskabe og -frysere, der indeholder CFC. Selv om CFC'er fjernes fra kompressorer i sådanne apparater forud for udførsel, er der stadig omkring dobbelt så meget CFC i det stive isoleringsskum i disse produkter. Da der mangler destruktionsanlæg i udviklingslandene, vil disse CFC'erne i sidste instans sive ud i atmosfæren og beskadige ozonlaget. Desuden begynder udviklingslandene nu med at udfase CFC'er, og mange af dem har meddelt, at de ikke ønsker at være recipienter for brugte produkter og udstyr, der indeholder CFC.
- (5) Som artikel 11 er udformet i øjeblikket, gælder den ikke kun for køle- og luftkonditioneringsudstyr, men for alle produkter og alt udstyr, der indeholder isoleringsskum eller integralskum, der er produceret med CFC. Dette kunne f.eks. betyde, at brugte fly og køretøjer, der indeholder stift isoleringsskum eller integralskum, der er blæst med CFC, ikke kunne udføres fra EF. Eftersom det var hensigten med forordning (EF) nr. 2037/2000 kun at begrænse udførslen af brugt CFC-holdigt køle- og luftkonditioneringsudstyr og ikke andre produkter og udstyr, der indeholder CFC-blæst skum, er det nødvendigt at ændre artikel 11 desangående.
- (6) Det fjerde problem vedrører bestemmelserne om nye stoffer i artikel 22 og bilag II til forordning (EF) nr. 2037/2000. Som forordning (EF) nr. 2037/2000 er udformet i øjeblikket, giver det ikke samme kontrolniveau for det nye stof i bilag II - bromchlormethan - som gælder for de andre kontrollerede stoffer, og således opfylder Det Europæiske Fællesskab ikke fuldt ud forpligtelserne i henhold til Montreal-protokollen. For at rette op på denne situation skal de fleste bestemmelser, der gælder for kontrollerede stoffer, også gælde for det nye stof bromchlormethan.
- (7) De foreslåede ændringer til forordning (EF) nr. 2037/2000 er fuldt ud i tråd med forordningens miljømålsætninger for sikring af ozonlaget, medens det samtidig sikres, at forordningens bestemmelser tydeliggøres og ændres, hvor det er nødvendigt.

Forslag til

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

**om ændring af forordning (EF) 2037/2000 for så vidt angår kritiske anvendelser og udførsel af haloner, udførsel af produkter og udstyr, der indeholder chlorfluorcarboner, samt begrænsninger vedrørende bromchlormethan**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 175, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>1</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>2</sup>

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget<sup>3</sup>, og

i henhold til proceduren i traktatens artikel 251, og<sup>4</sup>

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 4, stk. 4, iv), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) 2037/2000 om stoffer, der nedbryder ozonlaget<sup>5</sup>, gennemgår Kommissionen hvert år de kritiske anvendelser af haloner i bilag VII til forordningen. Forordningen nævner i forbindelse med denne gennemgang imidlertid ingen tidsplaner for en eventuel afvikling af disse kritiske anvendelser i lyset af bestemmelse og anvendelse af passende alternativer. For at sikre fremskridt med hensyn til at reducere området for halonanvendelser og derved fremskynde forbedringen af ozonlaget, bør Kommissionen i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 18, stk. 2, om fremgangsmåden, opstille tidsplaner for reducere anvendelsen af haloner til kritiske anvendelser, hvor det er berettiget, når bilag VII revideres.
- (2) Udførsel af halonholdige produkter og udstyr til kritiske anvendelser anført i bilag VII er tilladt i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) 2037/2000 om stoffer, der nedbryder ozonlaget, men udførsel af genvunden halon i bulk er ikke tilladt. I øjeblikket tillader forordningen udførsel af mindre cylindre med halon til kritiske anvendelser, når disse anses for at indgå i brandsikringsudstyr, der oprindeligt er installeret i en bygning. Sådanne cylindre er ikke godkendt til transport i mange lande, og

---

<sup>1</sup> EFT C ...

<sup>2</sup> EFT C ...

<sup>3</sup> EFT C ...

<sup>4</sup> EFT C ...

<sup>5</sup> EFT L 244 af 29.9.2000, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 2039/2000 (EFT L 244 af 29.9.2001, s. 26).

omfattende flytning af disse cylindre anses for usikker. I betragtning af halonafviklingen i Det Europæiske Fællesskab bør udførsel af genvundet og genanvendt halon til kritiske anvendelser tillades for at fremme Det Europæiske Fællesskabs miljømæssige målsætninger med hensyn til ozonlaget, navnlig ved at undgå halonproduktion i udviklingslande, sørge for sikre fremgangsmåder ved transport af haloner til kritiske anvendelser, obligatorisk kontrol med udførsel samt bekræftelse af, at halonerne blev udført til kritiske anvendelser.

- (3) Forordning (EF) nr. 2037/2000, særlig artikel 11, har til hensigt at sætte en stopper for den stadig stigende eksportandel med gammelt og brugt køle- og luftkonditioneringsudstyr, navnlig husholdningskøleskabe og -frysere, til udviklingslande. Selv om CFC'er fjernes fra kompressorer forud for udførsel, er der stadig omkring dobbelt så meget CFC i isoleringsskummet i disse produkter. Da der mangler destruktionsanlæg i udviklingslandene, vil CFC'erne fra disse produkter i sidste instans sive ud i atmosfæren og beskadige ozonlaget. Desuden begynder udviklingslandene nu med at afvikle CFC'er, og mange af dem har meddelt, at de ikke ønsker at være recipienter for brugte produkter og udstyr, der indeholder CFC.
- (4) Som artikel 11 er udformet i øjeblikket, gælder den ikke kun for køle- og luftkonditioneringsudstyr, men for alle produkter og udstyr, der indeholder isoleringsskum eller integralskum, der er produceret med CFC. Dette kunne f.eks. betyde, at brugte fly og køretøjer, der indeholder stift isoleringsskum eller integralskum, der er blæst med CFC, ikke kunne udføres fra EF. Det var hensigten med forordningen kun at begrænse udførslen af køle- og luftkonditioneringsudstyr, der indeholder CFC'er i skummet. Som tingene forholder sig, kan fly, der indeholder CFC'er i skumisoleringen, ikke eksporteres. Nyudrustning af sådanne brugte fly ville blive meget bekostelig og ikke økonomisk attraktivt, deres alder taget i betragtning. Der er andre varer, såsom skibe og togvogne, der ligeledes vil blive forbudt. Det er under disse omstændigheder nødvendigt at ændre artikel 11 for at skabe juridisk klarhed.
- (5) Bestemmelserne om nye stoffer, som fastsat i artikel 22 og bilag II i forordning (EF) nr. 2037/2000, giver ikke samme kontrolniveau, som den der anvendes for kontrollerede stoffer. For at Fællesskabet kan imødekomme sine forpligtelser i henhold til Montreal-protokollen, hvad angår bromchlormethan, skal bestemmelserne for kontrollerede stoffer ligeledes gælde for bromchlormethan.
- (6) Forordning (EF) nr. 2037/2000 bør derfor ændres i så henseende.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

Forordning (EF) nr. 2037/2000 ændres således:

- (1) I artikel 2, fjerde led, indsættes ordet "bromchlormethan" efter "hydrobromfluorcarboner".
- (2) I artikel 3, stk. 1, tilføjes følgende:  
"g) bromchlormethan"

- 3) I artikel 4 foretages følgende ændringer:
- a) I stk. 1, tilføjes følgende:  
"g) bromchlormethan"
  - b) I stk. 4, iv), sidste sætning, tilføjes "og eventuelt tidsplaner for afvikling" efter "ændringer".
  - c) I stk. 6 indsættes "bromchlormethan" efter "hydrobromfluorcarboner".
- (4) I artikel 11, stk. 1, foretages følgende ændringer:
- a) i første sætning indsættes "og bromchlormethan" efter "hydrobromfluorcarboner", og efter "1,1,1-trichlorethan" erstattes "og" med et komma.
  - b) I litra d) indsættes "haloner, " i begyndelsen af sætningen.
  - c) Der tilføjes følgende litra:  
'g) Produkter og udstyr, der ikke er køle- og luftkonditioneringsudstyr, som indeholder stift isoleringsskum eller integralskum, der er blæst med CFC'
- (5) I bilag I, gruppe III, kolonnen benævnt "Stoffer" indsættes "CH<sub>2</sub>BrCl (halon 1011 bromchlormethan)" og i kolonnen benævnt "Ozonnedbrydningspotentiale" indsættes "0,12".
- (6) I bilag II fjernes "bromchlormethan".

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

*På Europa-Parlamentets vegne*  
*Formand*

*På Rådets vegne*  
*Formand*